

TORO®

**Kit della cabina****Veicolo polifunzionale Workman® HDX e HDX-Auto**

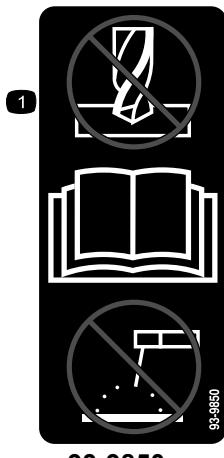
Nº del modello 07392—Nº di serie 315000001 e superiori

**Istruzioni di installazione****Sicurezza****⚠ AVVERTENZA****CALIFORNIA****Avvertenza norma "Proposition 65"**

Il presente prodotto contiene una o più sostanze chimiche che nello Stato della California sono considerate cancerogene e causa di anomalie congenite o di altre problematiche della riproduzione.



Gli adesivi di sicurezza e di istruzione sono chiaramente visibili e sono affissi accanto a zone particolarmente pericolose. Sostituite gli adesivi danneggiati o smarriti.



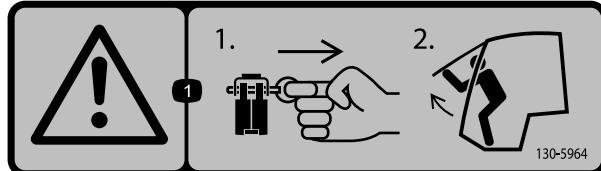
93-9850

1. Non riparate o revisionate: leggete il *Manuale dell'operatore*.



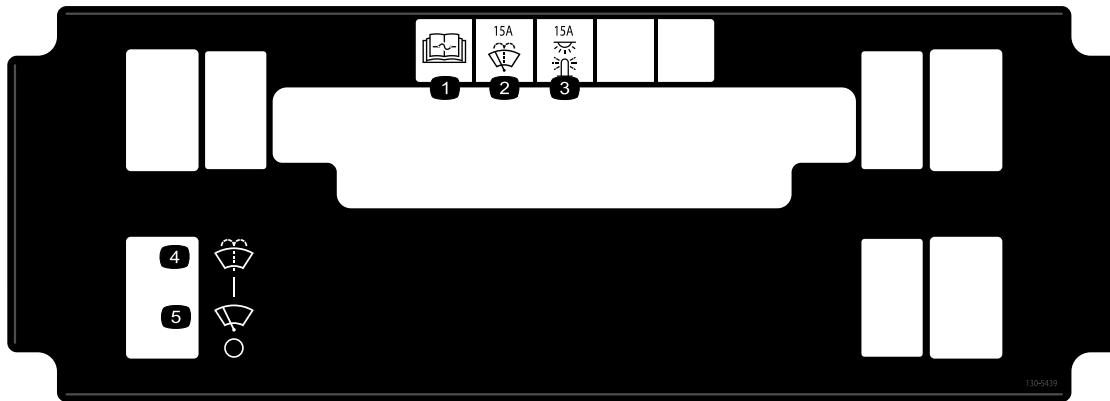
117-4955

1. Avvertenza – leggete il *Manuale dell'operatore*; allacciate la cintura di sicurezza quando siete seduti alla postazione di guida; non inclinate la macchina.
2. Avvertenza – indossate le protezioni auricolari.



130-5964

1. Avvertenza – in caso di emergenza 1) Estraete il perno di bloccaggio da ciascuna cerniera; 2) Spingete in fuori il finestrino anteriore per uscire.



130-5439

1. Per informazioni sui fusibili leggete il *Manuale dell'operatore*.
2. Tergicristallo – 15 A
3. Luci – 15 A
4. Lavacristallo
5. Tergicristallo

# Installazione

## Parti sciolte

Verificate che sia stata spedita tutta la componentistica, facendo riferimento alla seguente tabella.

Procedura	Descrizione	Qté	Uso
<b>1</b>	Non occorrono parti	–	Preparazione all'installazione del kit.
<b>2</b>	Non occorrono parti	–	Rimozione del pannello della consolle centrale e dei sedili.
<b>3</b>	Non occorrono parti	–	Rimuovete la condotta di raffreddamento del CVT (solo HDX-Auto), il serbatoio del refrigerante, il gruppo ROPS e la copertura del sedile.
<b>4</b>	Non occorrono parti	–	Sollevamento della macchina e rimozione delle ruote anteriori.
<b>5</b>	Molla di compressione (bianca)	2	Installate l'asta della molla di compressione.
<b>6</b>	Staffa di montaggio della cabina posteriore Staffa di montaggio della cabina anteriore interna Staffa di montaggio della cabina anteriore esterna Supporti isolanti in gomma Bulloni (3/8 poll.) Dado (3/8 poll.) Bulloni (1/2 poll.) Rondella Dadi (1/2 poll.)	2 2 2 4 4 4 2 2	Installate i supporti della cabina.
<b>7</b>	Non occorrono parti	–	Montaggio della copertura del sedile.

Procedura	Descrizione	Qté	Uso
<b>8</b>	Pannelli della piastra laterale.	2	Montaggio dei pannelli laterali.
<b>9</b>	Telaio della cabina Bulloni (1/2 poll.) Rondelle (1/2 poll.) Dadi (1/2 poll.)	1 4 4 4	Montaggio del telaio della cabina.
<b>10</b>	Cablaggio preassemblato Fascette per cavi Fusibile, 30 A	1 4 1	Infilate il cablaggio.
<b>11</b>	Pannello della piastra a pavimento Pannello della piastra laterale Bulloni (1/4 poll.)	2 2 12	Montate le piastre a pavimento e laterali
<b>12</b>	Bulloni (1/4 poll.) Distanziali Fascia di fissaggio Dadi (1/4 poll.) Gruppo cofano d'ingresso CVT (venduto separatamente)	2 2 1 2 1	Montate il pannello della consolle centrale, i sedili, il serbatoio del refrigerante e il tubo del Manuale dell'operatore.
<b>13</b>	Non occorrono parti	–	Collegamento della batteria, abbassamento del pianale e montaggio del cofano.

## Strumenti e parti aggiuntive

Descrizione	Qté	Uso
Strumento per molle di compressione	1	Installazione della molla di compressione.
Gruppo cofano d'ingresso CVT (solo Workman HDX-Auto)	1	Installazione del gruppo cofano d'ingresso CVT.

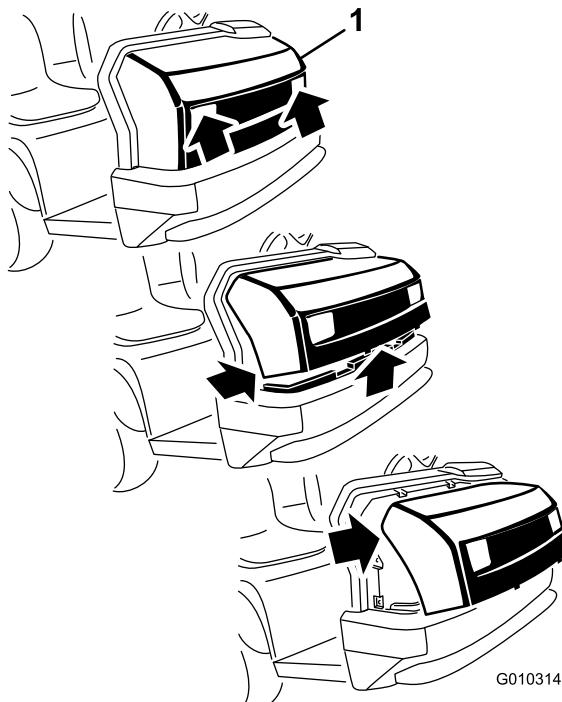
# 1

## Preparazione all'installazione del kit

### Non occorrono parti

#### Procedura

1. Posizionate la macchina su un terreno pianeggiante e innestate il freno di stazionamento.
  2. Sollevate o rimuovete il pianale dal veicolo, se in dotazione.
- Nota:** Consultate il *Manuale dell'operatore* per informazioni più dettagliate sulle procedure di sollevamento e rimozione del pianale.
3. Arrestate il motore, inserite il freno di stazionamento ed estraete la chiave.
  4. Scollegate la batteria; fate riferimento al *Manuale dell'operatore* della macchina.
  5. Afferrate il cofano dalle aperture dei fari, sollevatelo per sganciare le linguette di montaggio inferiori dalle fessure del paraurti (Figura 1).



**Figura 1**

1. Cofano

6. Ruotate verso l'alto la parte inferiore del cofano in modo da estrarre le linguette di montaggio superiori dalle fessure del telaio (Figura 1).

7. Ruotate in avanti la parte superiore del cofano e staccate i connettori a filo dai fari (Figura 1).
8. Rimuovete il cofano.

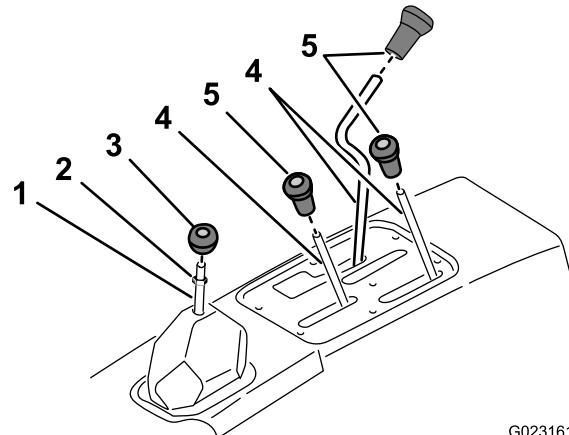
# 2

## Rimozione del pannello della consolle centrale e dei sedili

### Non occorrono parti

#### Rimozione del pannello della consolle centrale dalle macchine Workman HDX

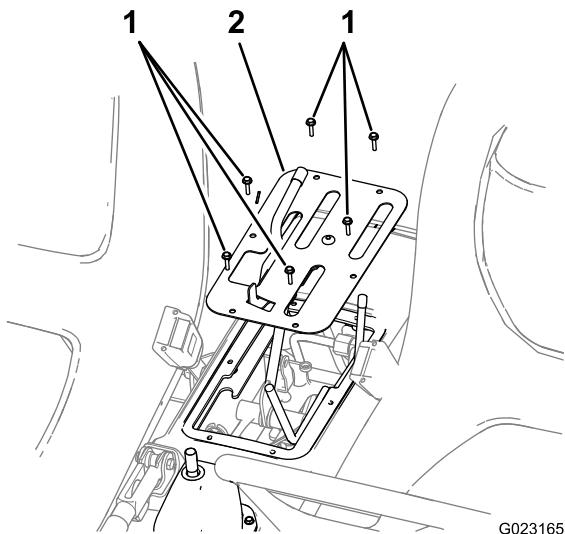
1. Svitate e togliete tutte le manopole dalle leve della consolle e dalla leva del cambio (Figura 2).



**Figura 2**

- |                        |                        |
|------------------------|------------------------|
| 1. Asta del cambio     | 4. Asta di comando     |
| 2. Controdado          | 5. Manopola di comando |
| 3. Manopola del cambio |                        |

2. Togliete il controdado dalla leva del cambio (Figura 2).
3. Rimuovete le 6 viti che fissano il bordo esterno della piastra di copertura della consolle centrale al telaio ed estraete la piastra di copertura (Figura 3).

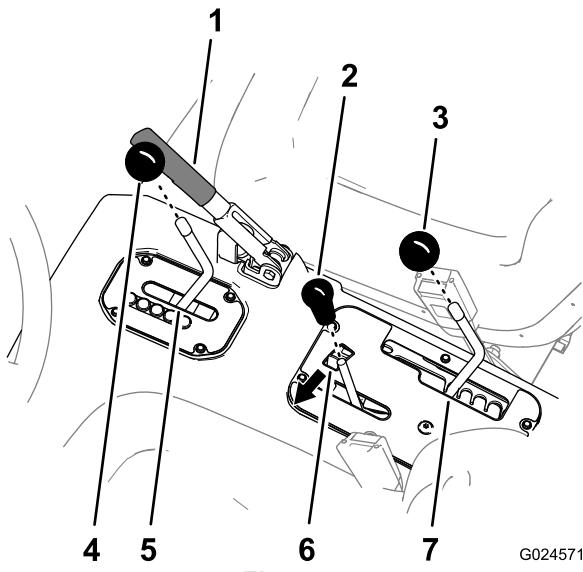


**Figura 3**

1. Vite  
2. Piastra di copertura

## Rimozione del pannello della consolle centrale dalle macchine Workman HDX-Auto

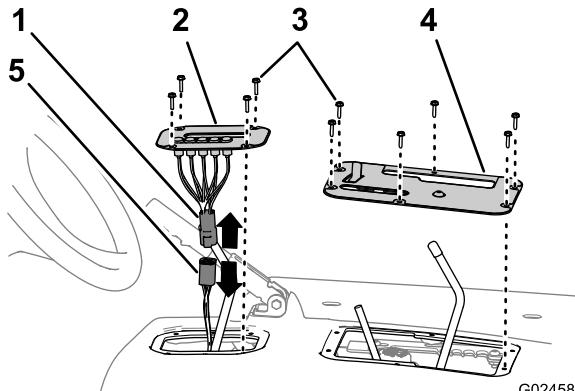
1. Togliete tutte le manopole dalle leve della consolle e dalla leva della trasmissione ruotandole in senso antiorario (Figura 4).



**Figura 4**

1. Leva del freno  
2. Pomello della leva di sollevamento idraulico  
3. Pomello della leva del range di velocità  
4. Pomello della leva della trasmissione  
5. Pomello della leva della trasmissione (in posizione L)  
6. Dispositivo di bloccaggio del sollevamento idraulico (posizione di bloccaggio – a sinistra)  
7. Leva del range di velocità (in posizione A)

2. Rimuovete le 4 viti a testa esagonale che fissano la copertura dell'indicatore del cambio alla copertura del sedile (Figura 5).



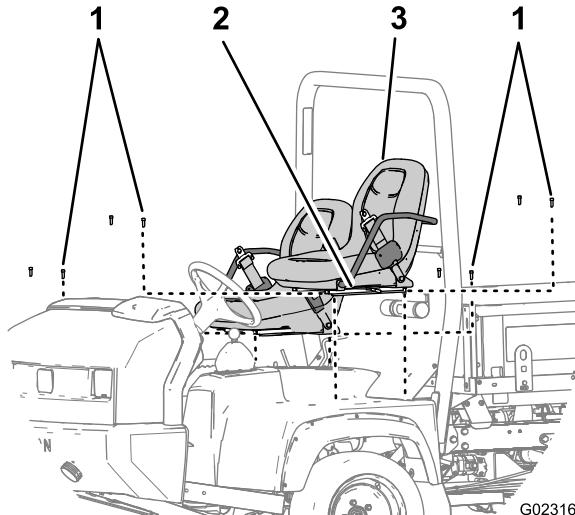
**Figura 5**

1. Connettore dell'indicatore  
2. Copertura dell'indicatore del cambio  
3. Viti a testa esagonale  
4. Copertura del comando  
5. Connettore del cablaggio della macchina

3. Sollevate l'indicatore del cambio, scollegate il connettore dell'indicatore dal connettore del cablaggio della macchina, quindi togliete la copertura dell'indicatore dalla macchina (Figura 5).  
4. Rimuovete le 6 viti a testa esagonale che fissano la copertura del comando alla copertura del sedile, quindi togliete la copertura del comando (Figura 5).

## Rimozione dei sedili dalle macchine

Rimuovete le 8 viti a esagono incassato che fissano le guide del sedile al telaio ed estrarre i sedili (Figura 6).



**Figura 6**

1. Viti a esagono incassato  
2. Guida sedile  
3. Sedile

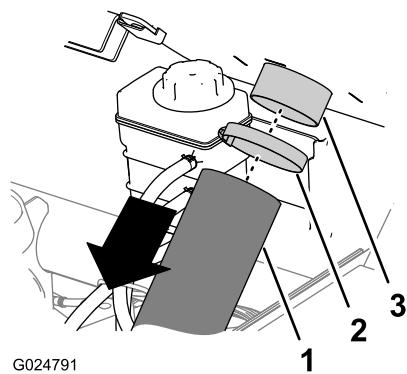
# 3

## Rimozione della condotta di raffreddamento del CVT (solo HDX-Auto), del serbatoio del refrigerante, del gruppo ROPS e della copertura del sedile

### Non occorrono parti

### Rimozione della condotta di raffreddamento del CVT (solo HDX-Auto)

Togliete la fascetta stringitubo che fissa la condotta di raffreddamento del CVT alla flangia dell'ingresso del CVT nella parte posteriore del pannello ROPS lato passeggero ([Figura 7](#)).

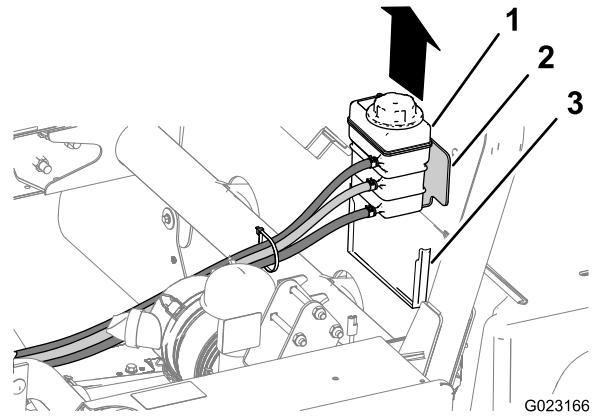


**Figura 7**

- 1. Tubo flessibile d'ingresso CVT
- 2. Fascetta stringitubo
- 3. Connettore del tubo d'ingresso

### Rimozione del serbatoio del refrigerante

1. Sollevate il serbatoio del refrigerante estraendolo dalla cavità di supporto presente sul retro della copertura del sedile ([Figura 8](#)).



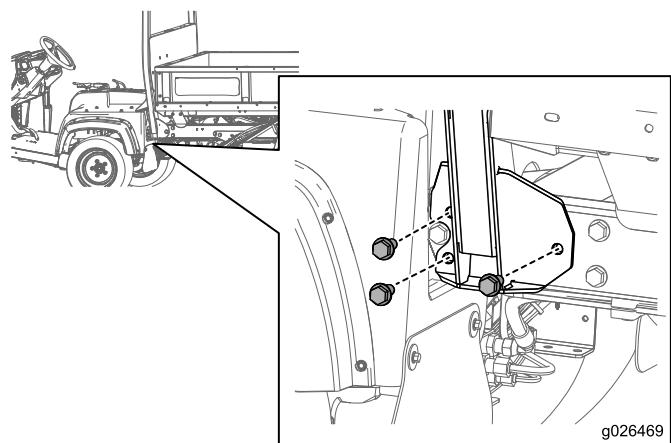
**Figura 8**

1. Serbatoio del refrigerante
  2. Staffa del serbatoio del refrigerante
  3. Copertura del sedile
- 
2. Ponete verticalmente il serbatoio del refrigerante sul motore/telaio.

### Rimozione del gruppo ROPS

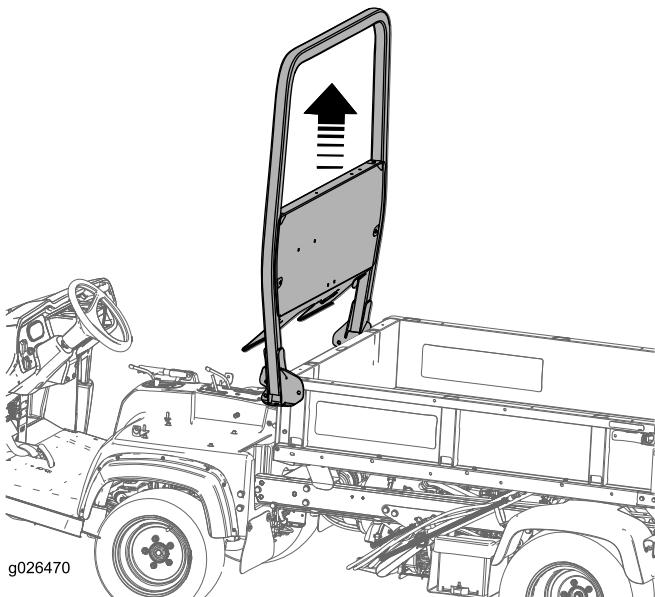
Rimuovete i 6 bulloni che fissano il gruppo ROPS al telaio della macchina come illustrato in [Figura 9](#) e [Figura 10](#).

**Nota:** Non scartate i bulloni.

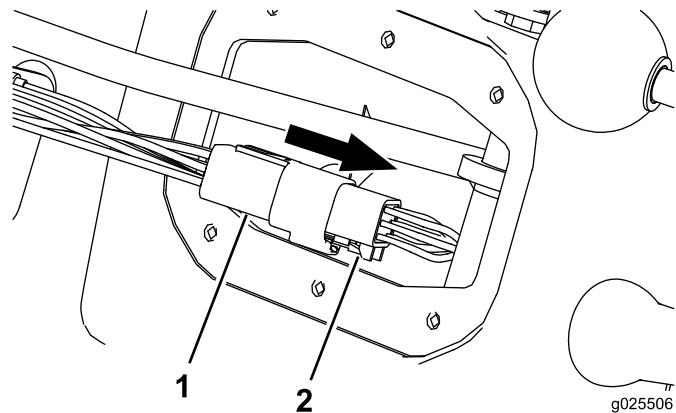


**Figura 9**

Rimuovete il tubo del *Manuale dell'operatore* e i serratubi a R dal gruppo ROPS e metteteli da parte.



**Figura 10**

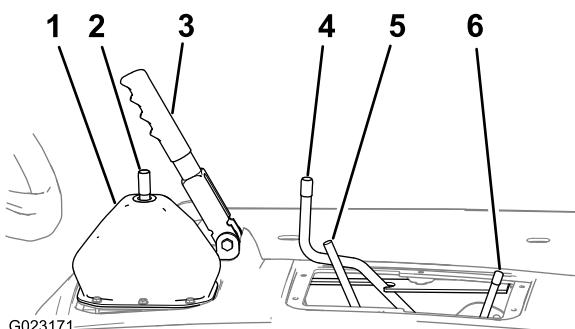


**Figura 12**

1. Connettore dell'indicatore delle marce
2. Cablaggio della macchina
2. Sollevate e ruotate il gruppo di comando centrale per spostarlo e ottenere accesso alle molle di sospensione.

**Entrambe le macchine:**

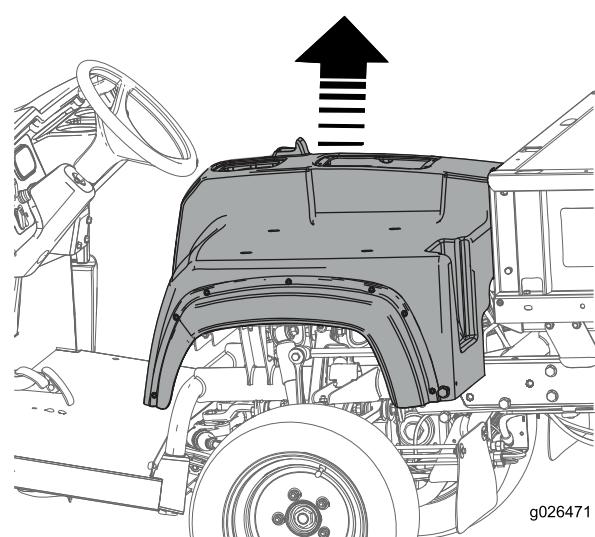
Sollevate la copertura del sedile ed estraetela dalla macchina ([Figura 13](#)).



**Figura 11**

1. Protezione del selettore di marcia
2. Asta, selettore di marcia
3. Freno di stazionamento
4. Asta, bloccaggio differenziale
5. Asta, sollevamento idraulico pianale
6. Asta, leva del cambio nel range superiore-inferiore

2. Spostate l'asta per il bloccaggio differenziale in avanti e a destra per bloccarla nella posizione inserita ([Figura 11](#)).



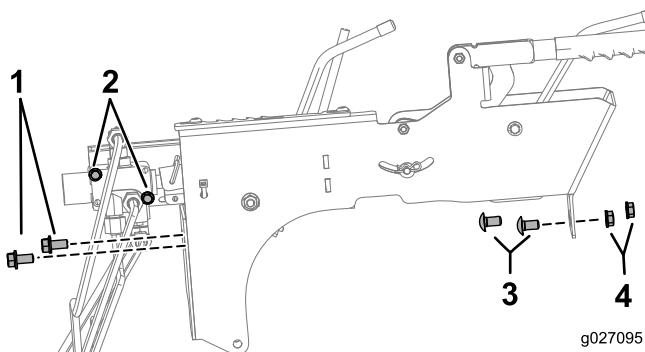
**Figura 13**

**Per macchine Workman HDX-Auto:**

Rimuovete i bulloni che fissano la valvola di sollevamento alla staffa dei comandi e i dadi e bulloni che fissano la staffa di comando alla macchina ([Figura 14](#)).

**Per macchine Workman HDX-Auto:**

1. Estraete il connettore dell'indicatore delle marce dal cablaggio della macchina ([Figura 12](#)).



**Figura 14**

- 1. Bulloni che fissano la staffa di comando alla macchina.
- 2. Bulloni che fissano la valvola di sollevamento alla staffa dei comandi.
- 3. Bulloni che fissano la staffa di comando alla macchina.
- 4. Dadi

# 4

## Sollevamento della macchina e rimozione delle ruote anteriori

### Non occorrono parti

### Sollevamento della macchina

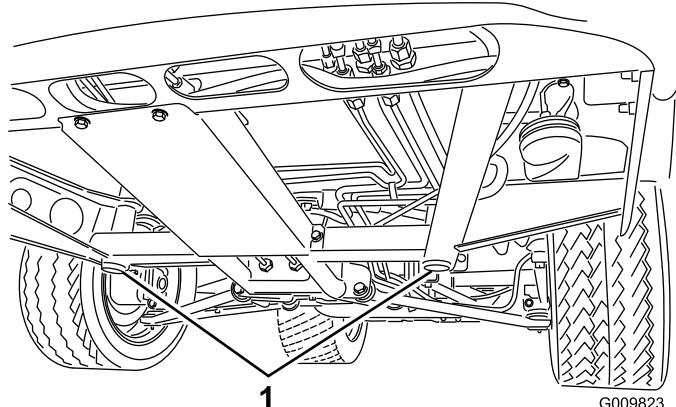
#### **▲ PERICOLO**

Quando è posto su un martinetto, il veicolo può essere instabile e scivolare, e ferire chiunque vi si trovi sotto.

- Non avviate il veicolo mentre si trova su un martinetto.
- Togliere sempre la chiave dall'interruttore prima di scendere dal veicolo.
- Bloccate i pneumatici quando il veicolo si trova su un martinetto.
- Non avviate il motore mentre il veicolo si trova su un martinetto, poiché la vibrazione del motore o il movimento delle ruote potrebbero far scivolare il veicolo dal martinetto.
- Non lavorate sotto il veicolo senza che questo sia sostenuto da cavalletti metallici. Il veicolo potrebbe scivolare dal martinetto, ferendo chi si trova sotto di esso.
- Quando sollevate con il martinetto la parte anteriore del veicolo, posizionate sempre un blocco di supporto di 5

x 10 cm (o un oggetto simile) tra il martinetto e il telaio del veicolo.

- Il punto di appoggio sul cavalletto, nella parte anteriore del veicolo, si trova sotto il supporto frontale della parte centrale del telaio.[Figura 15](#)

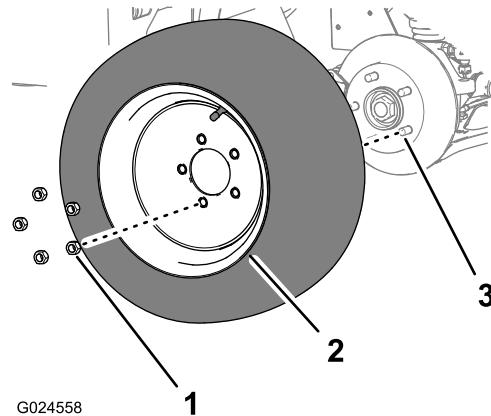


**Figura 15**

- 1. Punti di sollevamento anteriori

### Rimozione delle ruote anteriori

- 1. Togliete i 5 dadi a staffa che fissano la ruota anteriore al mozzo della ruota ([Figura 16](#)).



**Figura 16**

- 1. Dadi a staffa
- 2. Ruota anteriore
- 3. Mozzo della ruota

- 2. Rimuovete la ruota dal relativo mozzo ([Figura 16](#)).
- 3. Ripetete i passaggi 1 e 2 per la ruota anteriore sull'altro lato della macchina.

5

## Installazione della molla di compressione

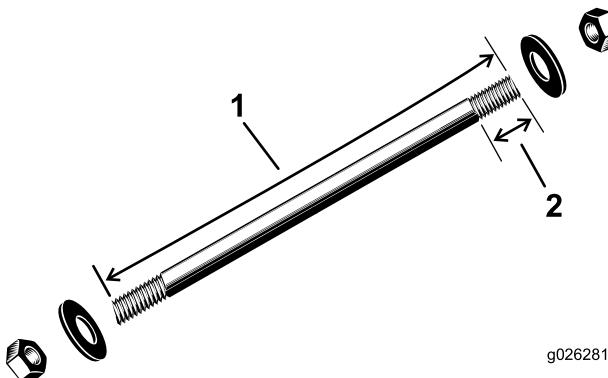
## Parti necessarie per questa operazione:

2	Molla di compressione (bianca)
---	--------------------------------

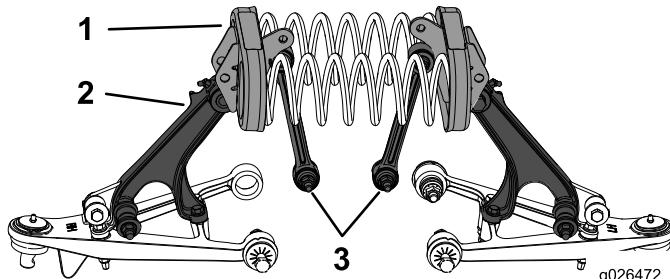
## Procedura

1. Utilizzando uno strumento per molle di compressione come indicato in [Figura 17](#), montate l'asta della molla di compressione attraverso i fori di ciascun supporto della molla ([Figura 18](#)).

**Importante:** Prestate attenzione quando rimuovete il supporto della molla; la molla è compressa.



**Figura 17**

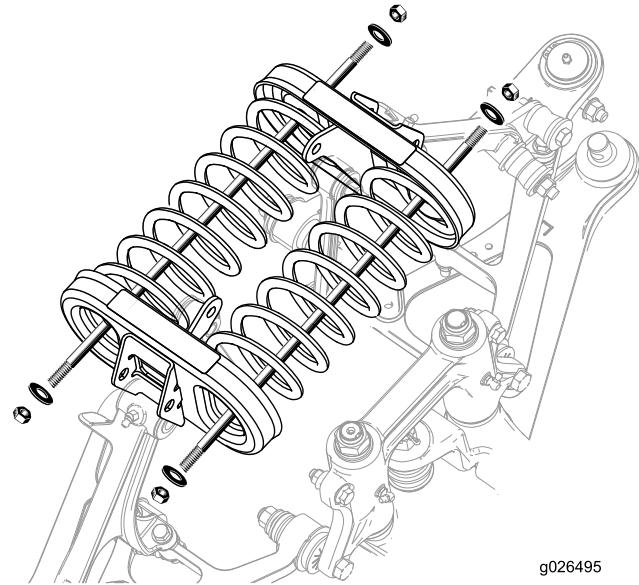


**Figura 18**

1. Supporto della molla
  2. Braccio di comando
  3. Collegamento di stabilizzazione

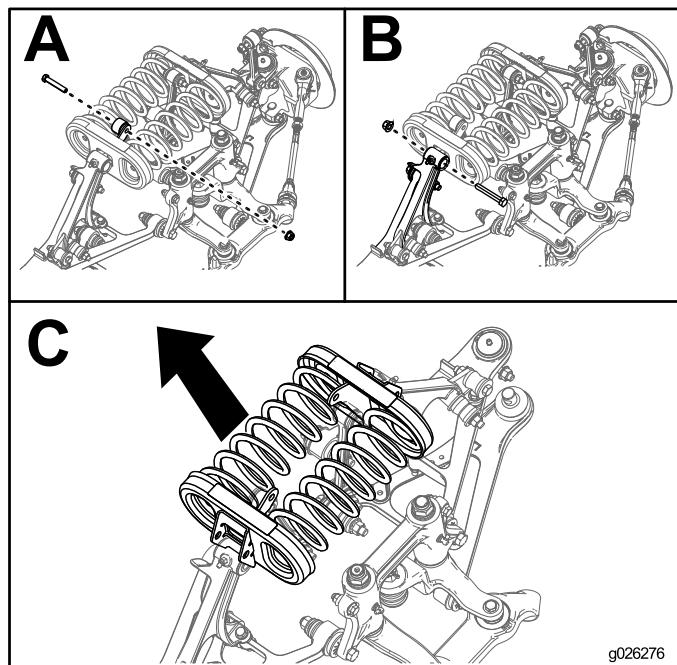
---

  2. Misurate e annotate la lunghezza delle molle.
  3. Montate i dadi e le rondelle a entrambe le estremità dell'asta (**Figura 19**).



**Figura 19**

4. Serrate 1 dado su ciascun'asta per fissare le molle.
  5. Rimuovete i bulloni e i dadi da ciascun'estremità di ogni collegamento di stabilizzazione, come illustrato in [Figura 20](#); riquadro A.



**Figura 20**

6. Rimuovete i bulloni e i dadi dal braccio di comando che fissa ciascun supporto della molla, come illustrato in [Figura 20](#); riquadro B.
  7. Rimuovete i supporti delle molle e le molle dalla macchina, come illustrato in [Figura 20](#); riquadro C.

**Nota:** Prendete nota della posizione degli adesivi sui supporti delle molle. I supporti devono essere rimessi nella stessa posizione.

8. Rimuovete le attuali molle dai supporti delle molle e posizionate le molle di questo kit (molle bianche) nei supporti.
9. Utilizzate l'asta dello strumento per molle di compressione per comprimere le molle al numero misurato nella fase [2](#).
10. Riposizionate le molle e il supporto sulla macchina.
11. Montate i bulloni e i dadi precedentemente rimossi dai collegamenti di stabilizzazione e il braccio di comando.
12. Installate le ruote anteriori e abbassate la macchina.
13. Serrate i dadi delle ruote a una coppia di 109–122 Nm.

# 6

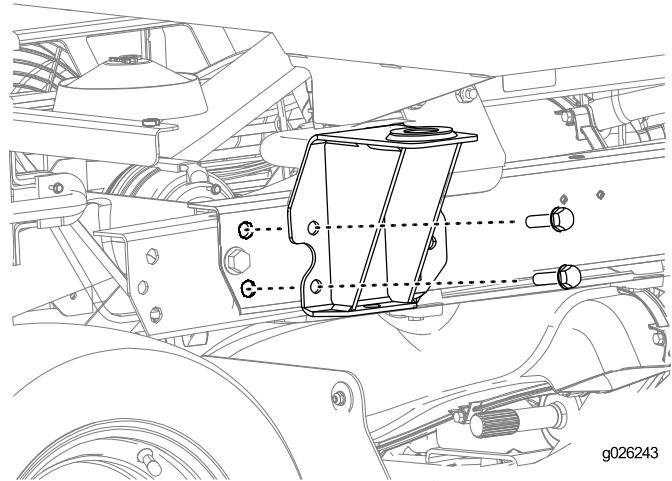
## Installazione delle staffe di montaggio della cabina

### Parti necessarie per questa operazione:

2	Staffa di montaggio della cabina posteriore
2	Staffa di montaggio della cabina anteriore interna
2	Staffa di montaggio della cabina anteriore esterna
4	Supporti isolanti in gomma
4	Bulloni (3/8 poll.)
4	Dado (3/8 poll.)
2	Bulloni (1/2 poll.)
2	Rondella
2	Dadi (1/2 poll.)

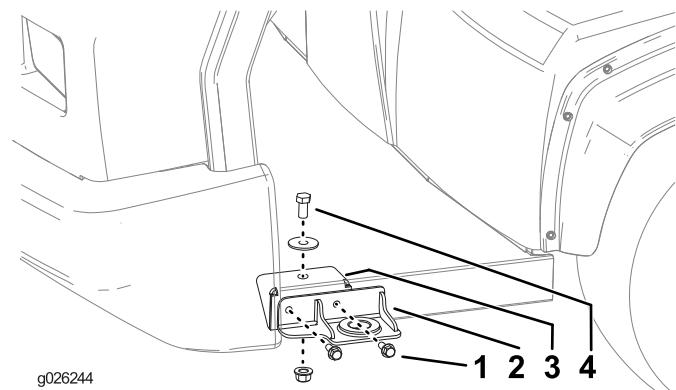
### Procedura

1. Montate le staffe posteriori sulla macchina, come illustrato in [Figura 21](#), utilizzando la bulloneria rimossa dal ROPS in [Rimozione del gruppo ROPS \(pagina 6\)](#).



**Figura 21**

2. Serrate a una coppia di 94–108 Nm.
3. Montate le staffe anteriori interna ed esterna su ciascun lato della macchina, come illustrato in [Figura 22](#) utilizzando 2 dadi (3/8 poll.), 1 bullone (1/2 poll.), 1 rondella e 1 dado (1/2 poll.).



**Figura 22**

1. Bulloni (9,5 mm)
2. Staffa esterna
3. Staffa interna
4. Bullone (1/2 poll.)
4. Serrate i 2 bulloni (3/4 poll.) a 37–45 Nm e 1 bullone (1/2 poll.) a 91–113 Nm.
5. Montate i 4 supporti isolanti in gomma come illustrato in [Figura 23](#).

**Nota:** Utilizzate acqua e sapone per aiutarvi nell'installazione dei supporti della staffa.

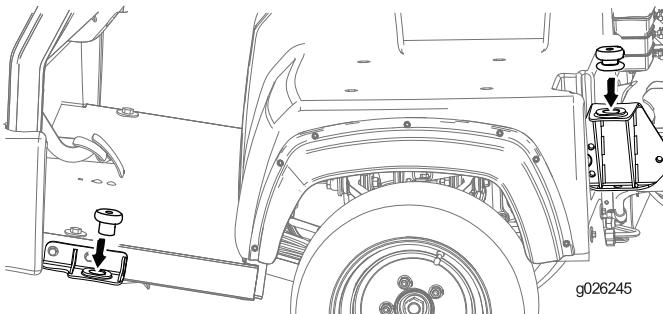


Figura 23

# 8

## Montaggio dei pannelli laterali

Parti necessarie per questa operazione:

2

Pannelli della piastra laterale.

# 7

## Montaggio della copertura del sedile

**Non occorrono parti**

### Montaggio della copertura del sedile

**Entrambe le macchine:**

1. Allineate l'apertura della copertura del sedile per il freno di stazionamento con la manopola del freno di stazionamento.
2. Allineate il foro della protezione del selettore di marcia con l'asta del selettore di marcia.
3. Allineate l'apertura della copertura del sedile per le aste per il comando di sollevamento del pianale, la leva del cambio nel range superiore-inferiore e il bloccaggio differenziale.
4. Abbassate la copertura del sedile.
5. Allineate i fori della copertura per il montaggio del sedile con le staffe di supporto del sedile del telaio.

**Nota:** Non serrate i bulloni.

**Per macchine Workman HDX-Auto:**

Collegate l'indicatore del cambio e fissate la staffa dei comandi con le viti (Figura 14 e Figura 12) rimosse nella procedura [Rimozione della copertura del sedile \(pagina 7\)](#).

### Montaggio dei pannelli della piastra laterale

1. Allentate i bulloni di circa 1 giro sui paraurti per permettere ai pannelli della piastra laterale di scorrere in posizione.
2. Fissate i pannelli della piastra laterale tra la copertura del sedile e i paraurti laterali come illustrato in [Figura 24](#).

**Nota:** Assicuratevi che i pannelli siano completamente in sede prima di serrare i bulloni.

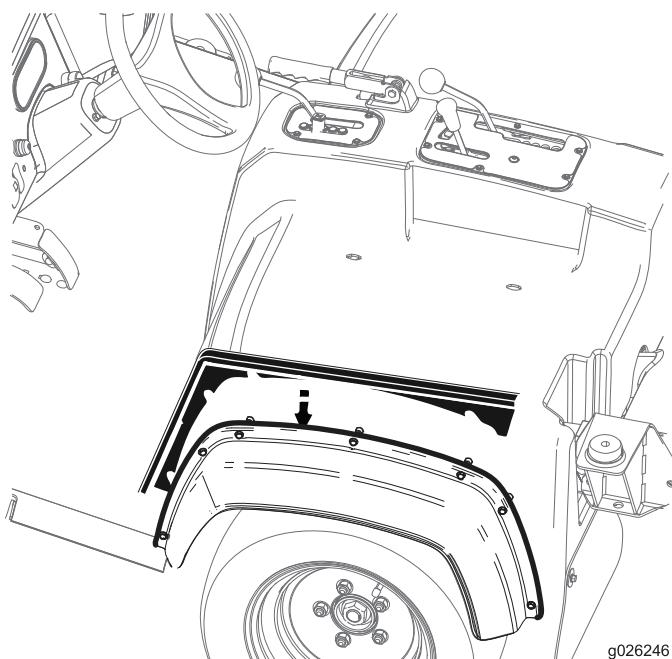


Figura 24

3. Serrate i bulloni sui paraurti.

**Nota:** Non serrate eccessivamente i bulloni.

# 9

## Montaggio del telaio della cabina

### Parti necessarie per questa operazione:

1	Telaio della cabina
4	Bulloni (1/2 poll.)
4	Rondelle (1/2 poll.)
4	Dadi (1/2 poll.)

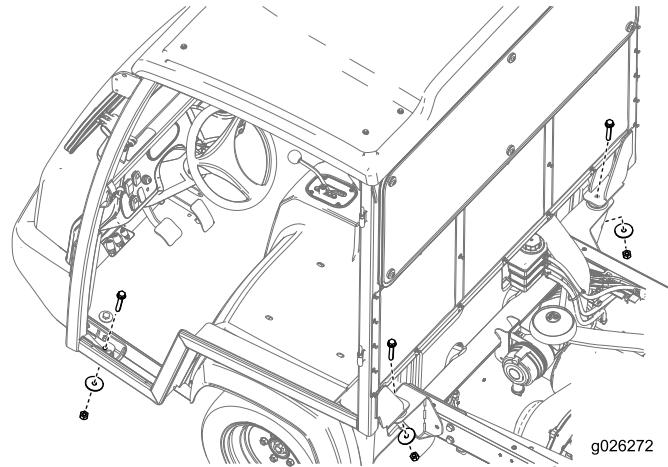


Figura 26

### Procedura

Afferrate il telaio della cabina utilizzando i punti di sollevamento e posizionate lo sulla macchina (Figura 25).

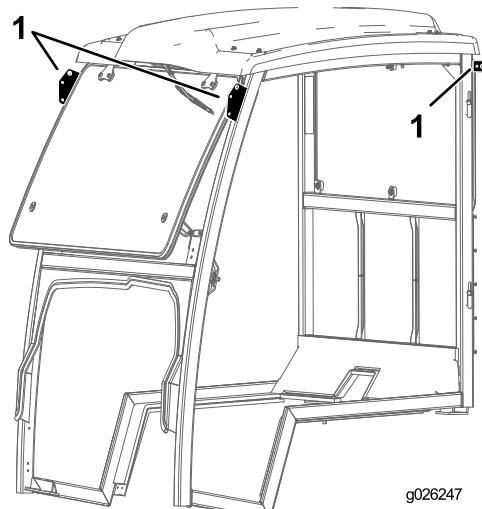
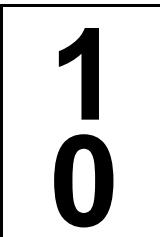


Figura 25

#### 1. Punti di sollevamento

Fissate il telaio sulla macchina utilizzando 4 bulloni (1/2 poll.), 4 rondelle (1/2 poll.) e 4 dadi (1/2 poll.) come mostrato in Figura 26.

Serrate i bulloni a una coppia di 91–113 Nm.



### Disposizione del cablaggio preassemblato

### Parti necessarie per questa operazione:

1	Cablaggio preassemblato
4	Fascette per cavi
1	Fusibile, 30 A

### Procedura

Disponete il cablaggio preassemblato come illustrato in Figura 27 e fissatelo con le 4 fascette per cavi.

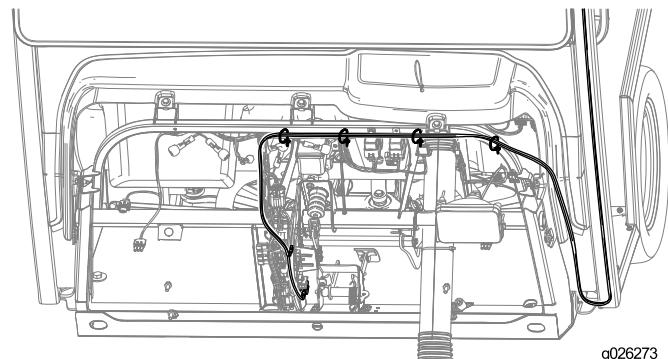
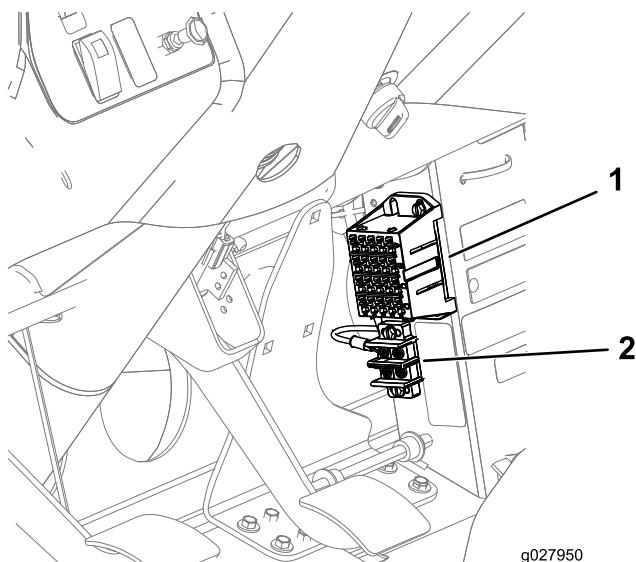


Figura 27

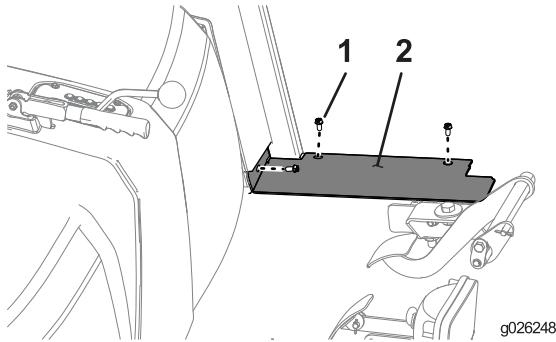
Collegate il terminale ad anello sul cablaggio alla morsettiera di messa a terra e inserite il connettore del portafusibili in

un collegamento disponibile nel portafusibili (Figura 28). Se non è presente un collegamento disponibile nel portafusibili, è necessario aggiungere un portafusibili al gruppo esistente. Per maggiori informazioni rivolgetevi al Centro assistenza autorizzato di zona.



**Figura 28**

- 1. Portafusibili
- 2. Morsettiera di messa a terra

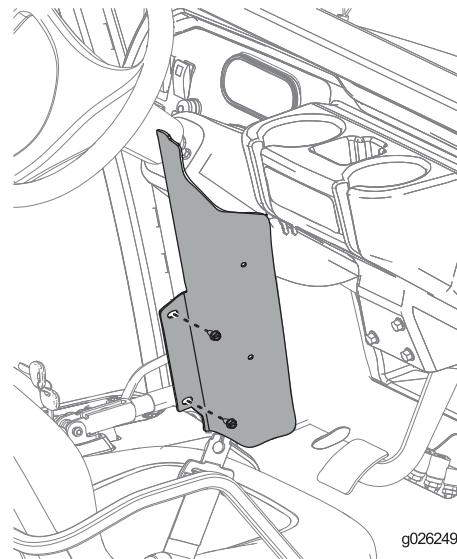


**Figura 29**

- 1. Bullone
- 2. Pannello della piastra a pavimento

Serrate i bulloni a una coppia di 1017–1243 N·cm.

Montate i pannelli delle piastre laterali su ciascun lato della macchina utilizzando 2 bulloni (1/4 poll.) come mostrato in Figura 30.



**Figura 30**

Serrate i bulloni a una coppia di 1017–1243 N·cm.

## 1

## Montaggio dei pannelli delle piastre a pavimento e laterali

### Parti necessarie per questa operazione:

2	Pannello della piastra a pavimento
2	Pannello della piastra laterale
12	Bulloni (1/4 poll.)

### Procedura

Montate i pannelli delle piastre a pavimento su ciascun lato della macchina utilizzando 3 bulloni (1/4 poll.) come mostrato in Figura 29.

# 1 2

## Montaggio del pannello della consolle centrale, dei sedili, del serbatoio del refrigerante, della condotta di raffreddamento del CVT (solo HDX-Auto) e del tubo del Manuale dell'operatore

### Parti necessarie per questa operazione:

2	Bulloni (1/4 poll.)
2	Distanziali
1	Fascia di fissaggio
2	Dadi (1/4 poll.)
1	Gruppo cofano d'ingresso CVT (venduto separatamente)

### Procedura

1. Montate il tubo del manuale dell'operatore come illustrato in [Figura 31](#).

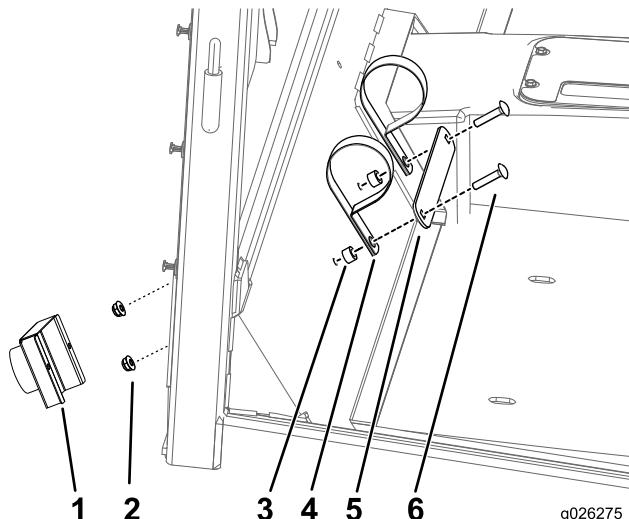


Figura 31

- |   |                  |
|---|------------------|
| 1. Dadi   | 4. Serratubi a R |
| 2. Gruppo cofano d'ingresso CVT (solo Workman HDX-Auto / kit venduto separatamente) | 5. Piastra       |
| 3. Distanziali  | 6. Bulloni       |

2. Allineate i fori delle guide del sedile con i fori della copertura per le posizioni di montaggio del sedile ([Figura 6](#)).
3. Fissate i sedili al telaio con le 8 viti a esagono incassato ([Figura 6](#)) rimosse al passaggio [2 Rimozione del pannello della consolle centrale e dei sedili](#) ([pagina 4](#)).
4. **Solo per Workman HDX-Auto:** Fissate la condotta di raffreddamento del CVT ([Figura 7](#)) al connettore del tubo d'ingresso utilizzando la fascetta stringitubo rimossa al punto [3 Rimozione della condotta di raffreddamento del CVT \(solo HDX-Auto\), del serbatoio del refrigerante, del gruppo ROPS e della copertura del sedile](#) ([pagina 5](#)).

**Nota:** Il gruppo cofano di ingresso CVT deve essere aggiunto a questo kit per la macchina Workman HDX-Auto. Rivolgetevi al Centro Assistenza autorizzato di zona.

5. Allineate il pannello della consolle centrale sulle aste di comando della consolle centrale ([Figura 3](#) e [Figura 5](#)) e fissate il pannello con le viti rimosse al punto [2 Rimozione del pannello della consolle centrale e dei sedili](#) ([pagina 4](#)).
6. Installate i pomelli che avete tolto al punto [2 Rimozione del pannello della consolle centrale e dei sedili](#) ([pagina 4](#)).
7. Allineate le flange di sinistra e di destra della staffa del serbatoio del refrigerante con il supporto del serbatoio del refrigerante sulla copertura del sedile ([Figura 8](#)).
8. Abbassate il serbatoio nel supporto finché il serbatoio non è inserito in modo stabile ([Figura 8](#)).

# 1 3

## Collegamento della batteria, abbassamento del pianale e montaggio del cofano

### Non occorrono parti

### Procedura

Fate riferimento al *Manuale dell'operatore* per la macchina.

1. Collegate il cavo positivo della batteria alla batteria.
2. Stringete il coperchio della batteria, allineate le lingue alla base della batteria e rilasciate il coperchio.

**Nota:** Fate riferimento al *Manuale dell'operatore* per la macchina.

3. Abbassate il pianale; consultate il *Manuale dell'operatore*.
4. Allineate la base del cofano alla parte superiore del paraurti.
5. Collegate i fari.
6. Inserite le linguette di montaggio superiori nelle fessure del telaio.
7. Inserite le linguette di montaggio inferiori nelle tasche del paraurti.
8. Assicuratevi che il cofano combaci completamente con le scanalature superiore, laterali e inferiore.

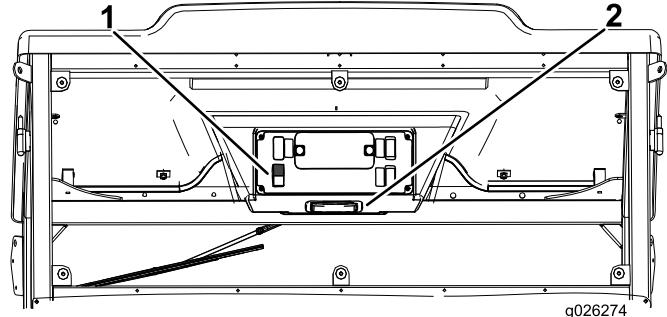
# Quadro generale del prodotto

## Comandi

### Quadro di comando

#### Interruttore del tergilicristallo

Spingete la parte superiore dell'interruttore per attivare i tergilicristalli ([Figura 32](#)).



**Figura 32**

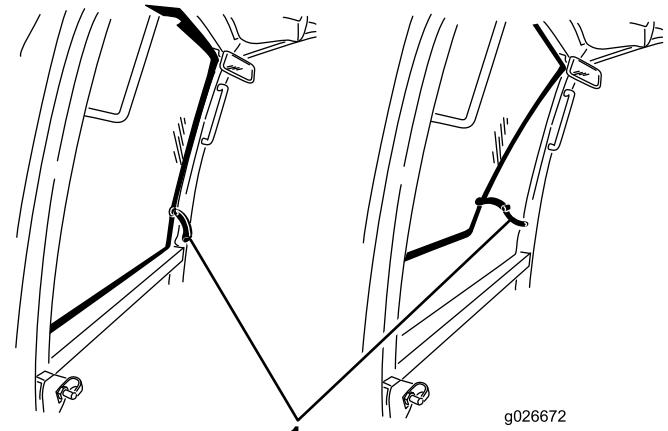
1. Comando del tergilicristallo
2. Interruttore delle luci

#### Interruttore delle luci

Spingete la piastra delle luci per accendere le luci ([Figura 32](#)).

### Fermo del parabrezza

Sollevate i fermi per aprire il parabrezza ([Figura 33](#)). Premete il fermo in dentro per bloccare il parabrezza nella posizione di apertura. Tirate in fuori e in basso il fermo per chiudere e fissare il parabrezza.



**Figura 33**

1. Fermo del parabrezza

# Dichiarazione di incorporazione

Nº del modello	Nº di serie	Descrizione del prodotto	Descrizione fattura	Descrizione generale	Direttiva
07392	315000001 e superiori	Kit cabina, veicolo polifunzionale Workman HDX e HDX-Auto	CAB-HD WORKMAN	HDX	2006/42/CE, 2000/14/CE

La relativa documentazione tecnica è stata redatta come previsto nella Parte B dell'Allegato VII di 2006/42/CE.

Ci impegheremo a trasmettere, in risposta alle richieste delle autorità nazionali, le informazioni sul macchinario parzialmente completato. Il metodo di trasmissione sarà elettronico.

La macchina non sarà messa in servizio fino all'integrazione nei modelli Toro omologati, come indicato nella relativa Dichiarazione di conformità e secondo le istruzioni, in virtù delle quali possa essere dichiarata conforme con le relative Direttive.

Certificazione:



David Klis  
Sr. Engineering Manager  
8111 Lyndale Ave. South  
Bloomington, MN 55420, USA  
November 13, 2014

Contatto Tecnico UE:

Peter Tetteroo  
Toro Europe NV  
B-2260 Oevel-Westerloo  
Belgium

Tel. 0032 14 562960  
Fax 0032 14 581911